

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 19.

Shenandoah, Pa., 10 Gegužio - May - 1902 m.

metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH, PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY

☐ "TEVYNE - FATHERLAND."

Organ of the Lithuanian National Alliance.

PUBLISHED EVERY SATURDAY.

at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

"Tėvynė" ne sąnariams Susivienijimo kasčiuoja per metą \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso:
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.

Vice-prezidentas J. Karalius,
652 German str., Baltimore, Md.

Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.

Kasierius Chas. Radzievicz,
Shenandoah, Pa.

Kasoglobėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Dankszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.

Knygius - Rev. M. Szedydis, Pittston, Pa.
Dvasiszkas vadovas ir prezidentas ex-officio
Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Canisium, Fribourg, Suisse.

Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

Prof. J. Žemaitis, Shenandoah, Pa.

PATEMIJIMAI.

„Lietuva" pagarsino už „naujasias knygas, netilpusias kataloge".... senus rasztapalaikius, isleistus dar velionio „Kardo." Persergėjame lietuvius priesz tokius rasztuš (yra jie, tiesą sakant, plagijatais angliszku rasztu, jau seniai užmirsztų): jie netik bedieviszki, bet stacziai anarchistiszki. Szviesos juose niekas neras, bet silpna galva galės nuo jų lengvai sumiszti.

„Žvaigždėje" patilpo autografai laiszku abiejų lenkiszku niezaležnu „vyskupų" (Kozłowskio ir Kaminskio), kuriuose „vyskupa" garsina, kad Dillionis yra paprastas apgaudinėtojas, o vienas pataria net įkisztį į kalėjimą nepaszauktą „kunigą."

Ar akyvaizdoje szitų dalyku „Lietuva" su „Vienybe" dar ir toliau užtari- nės apgaudinėtoją Dillionį?

Sulyg mūsų nuomonės, buti „niezaležnu" kunigu yra buti szarlatanu, o nuduoti „niezaležną" kunigą, nebunant jokiu kunigu. yra dviguba szarlatanystė. Didžiausia vienok szarlatanystė yra proteguoti dvigubą szarlatanystę. Toks protegavimas netinka nė „rimtai" chicaginei nė „teisingai" plymonthiszkei sesutei.

Bet, kasžin.... gal ir tinka?

Rusinai dabar labai interesuojasi prova savo ekskonumiszkuoto kunigo J. Ardan'o isz Olyphant, Pa.

Dalykas yra szitoks.

Kun. Ardan priguli prie tautiszko rusinų susivienijimo vardu „Sojuz" ir yra redaktorium organo to susivienijimo „Svoboda." Po užmuzimo prezi-

dento McKinley'o kun. Ardan patalpi- no savo laikrasztuje straipsnį, kuriame stengėsi iszteisinti biaurų darbą Czolgoszo. Paskui paraszė dar straipsnį, savo turiniu primenantį raszalus niezaležno lenkų kunigo, Hoduro. Scrantono dijecezijos vyskupas Hoban pareikalavo nuo Ardano atszaukimo savo rasztu, o kad szis nepaklausė, tad jį ekskomunikavo.

Vienok kun. Ardan nepaisė ant ekskomunikos ir laikė savo cerkvėje maldynes po senovei. Tadą dalis parapijos pareikalavo, kad ekskomunikotas kunigas nesinaudotų isz jų bažnyczios, ir pradėjo rupintis Scrantono sude apie „injunction" priesz jį. Kun. Ardan nenurėjo pasiduoti, ir iszėjo prova, kurį tėsėsi visą sąvaitę ir dar nepasibaigė.

Laike tyrinėjimų iszėjo į aiksztę daugelis dalyku, apie kuriuos net rusinai mažai ką te žinoj, butent, kad rusinų kunigai (daugiausiai isz Galicijos) nenori pripažinti ant savęs valdžios lotyniszku vyskupų, nors Rymo Propaganda jau seniai buvo liepusi jiems klausyti tų vyskupų, kol nebus prisųstas į Ameriką graikiszkas (rusiniszkas) vyskupas; kad rusinų kunigai ant susivažiavimo Philadelphijoje 1899 m. nutarė iki laikui pasiduoti po valdžia lotyniszku vpskupų ir kad pats Ardan paraszė pavelijimo pildyti kunigiszkas priderystes nuo vyskupo Hobano ir t. t.

Ant sudo, žinoma, Ardan ir kiti su juo iszvien einantieji kunigai perstati- nėjo visus tuos prietikius kitoje szviesoje, bet vienas dalykas yra aiskus: butent, kad dalis rusiniszku kunigų gei-

džia sutverti Amerikoje s a v o bažny-
czią, panaszią į lenkų „niezależnas“
bažnycias.

Maskolius szitame atsitikime trina
rankas isz džiaugsmo, oi trina!

ŪZKABALIŪ DAINOS.

Surinko D - ras J. Basanavičius.

(Taša).

CCXLIII.

Palaiminkim išrastoją arielkos žmogų,
Kur's išrado šitą vaistą žmogui dėl vargų,

Kursai gērē, tam yr' dyvas,

Jogiai tvirtas bulvių syvas,

Ir geras! (bis)

Arielkėlės atsigērēs žmogus bagotas,
Karčiamoj' sēdi už stalo, kaipo kok's svotas,

Kad arielka galvoj' smilksta,

Ilgai jam ten ne prailgsta,

Karčiamoj'! (bis)

Ing karčiamą kad nuveina pavargę, pēsti,

Arielkėlės atsigērę užmiršt' rupestį,

Namie ne tur' barščių šaukšto,

Karčiamoj' kalba iszaugšto,

Su drąsa!

Vokietėlis netikėlis žmogaus ne gailės,

Prisimauktie arielkėlės ne duod' iš meilės:

Jei ne turi užmokėtie,

Karčiamon n'eik' pas Vokietį —

Ne gausi.

O žydėlis randorėlis tas žmogaus gailis',

Atsilaktie arielkėlės duod' jam iš meilės:

Kas tik ant bargo papraszo,

Žydas su kreidą užrašo

Ant sienos.

Potam kitra gaspadiņē, namystos žmona.

Savo namuos' priesz kalėdas vis pabaig' duo-

Tokia kitra gaspadiņē

Raštus nuo sienos nutrynē —

Su delnu.

Anos vyras karčiamninkas, kad tai išvydo,

Karčiamoj' šaukē arielkos daugiau nog žydo,

Jog už tą ne reik's mokėtie —

Prigavau kaip durną Vokietį

Ir žydą.

Anas žydas tokias štukas kad jau pamatē,

Iš savo didēs uparos akis pastatē:

Tuoj' sermėgą juodai - pilką

Už arielką jam nuvilko —

Stum' laukan.

Iš karčiamos namon aidam's nieko ne'dbojo,

Atsigulęs patvorije sau pernakvojo;

Atsigulęs patvorije,

Prisirsiaubęs kaip, bestija,

Kaip ir vilk's.

Žydo jautis, margis penim's, pas jį ten rados,

Aplink' jį apsiuostydam's, jis jį apdrapstē.

Ant trinczių lopais storais,

Ansai jautis jį apkrovē,

Jis pabudęs ir nuspjovē:

„E, fui, nē dobre.“

Karčiamon vėliai sugryžęs stalup' palindo,

Kaip arielką žmonės gērē ir jis išgirdo:

„Jus nebukit', kaip pagonyš,

Užgerkit' mane ligonį

Po stalu.“

(1871)

CCXLIV*).

Palšais jaučiais dirvą ariant,

Atnešē seselē broliam pusrytėlių,

O palšiem jauteliam žalio šieno.

Ir atvažiavo ir atkeliavo

Iš Varšavo ponaičiai,

Pas Lietuvos mergele.

Mergele mano, mano jaunoji,

Sėsk' in mano vežimą,

In margą karietėlę.

Mudu važiuosiv', madu keliausiv',

Per jurias, per mareljas,

Per žaliaisias girelias.

Tu ne girdēsi, mano mergele,

Močiuutės gailiai verkiant,

Tėvelio dusaujančio;

Tik tu girdēsi, mano mergele,

Maružias užaujančias,

Nendružias subuojancias.

Tai tu mislysi, mano mergele,

Maružės, kad močiuutē,

Nendružės, kad tėvelis.

(1874)

CCXLV**).

Pasėjau rugelius, pasėjau mieželius,

Pasėjau kvietužėlius;

Ne dygo rugeliai, ne dygo mieželiai —

Išdygo kvietužėliai.

Augino tėvelis tris jaunus sunelius

Kaip darže bijunėlius.

Išleido tėvelis viriausį sunelį

Ing svetimą šalele:

„Ar rymsi, suneli, ar rymsi, jaunasis,

Svetimoje šalelėj'?"

— Tai rymsu, tėveli, tai rymsu, širdede,

Svetimoje šalelėj',

Ten naujos žagrelės, ten šėmi jauteliai,

Ten jauni artojeliai. —

* * *

Pasėjau rutelę, pasėjau mėtelę,

Pasėjau lelijelę;

Ne dygo rutelė, ne dygo mėtelė —

Išdygo lelijelė.

Augino močiuutė tris jaunas dukrelias,

Kaip darže rutelę;

Išleido močiuutė viriausią dukrelę

Ing svetimą šalele.

„Ar rymsi, dukrele, ar rymsi, jaunoii,

Svetimoje šalelėj'?"

— Tai rymsu, močiuute, tai rymsu, širdede,

Svetimoje šalelėj',

Ten naujos staklėtės, ten plonos drobėlės,

Ten jaunos audiejėlės.

(1876)

CCXLVI.

Pamarėlėms įojau,

Šile šėką pjoviau,

Pašėriau žirgelį

Ant juodo, laivelio;

Šėkelis pavyto,

Žirgelis sužvingo,

Vai ar ne girdėjai,

Mano merguželė?

Girdėtie girdėjau,

Laiko ne turėjau,

Senai motinėlei

Patalėlį klojau,

Patalėlį klojau,

Už veidelį glosčiau:

Ne žadėk', močiuute,

Girtukliui berneliui,

Tankiai atlankysu

Gailiom' ašarėlėm;

O kaip pažadėsi

Statkaunam berneliui,

Retai aš lankysu

Vis meiliais žodeliais.

Aik', mergele, greitai,

Mink' kojalias tankiai.

Per tėvelio dvarą

In rutų darželį;

Žib' žiedas ant rankų,

Vainik's ant galvelės,

Linksmas sakalėlis

Višnelių sodelij'.

Aik', mergele, greitai,

Mink' kojalias tankiai,

Per anytos dvarą

Ing aukštą klėtėlę:

Ne žib' žied's ant rankų,

Vainik's ant galvelės —

Liudnas sakalėlis

Višnelių sodelij'.

(1899)

CCXLVII.

Pasakykie, Raulai,

Kada tu numirsi?

— Seredoj' po pietų,

Karčiamoj' už čierkų.

Vai Raulai, Prulai,

Raulytėli mano,

Pasakykie, Raulai,

Kur tavo šarvosim?

— Karčiamoj' už stalo,

Ant balto uslano.

Vai Raulai, Raulai,

Raulytėli mano,

Pasakykie, Raulai,

Vai kas tavo apverks?

— Lizė ir Karlinė,

Dorė ir Malvinė.

Vai Raulai, Raulai,

Raulytėli mano,

Pasakykie, Raulai,

Kur tavo kavosim'?

— Karčiamoj' pas šėpą,

In bačkėlės vietą.

Vai Raulai, Raulai,

Vai Rauluži mano,

Pasakykie Raulai,

*) Slg. n. CXLV, CCXIV, CCXXXV.

**) Dainuoja išlejdžiant tėvams in vėdžius marčią
arba žentą.

Vai kas tau paskanbins?
— Šinkorius bonkelēm's,
Šinkarka stikleliais.

(1899)

CCXCVIII*).

Pas motinēlē augau,
Didēj' valialēj' buvau,
Valios miegā miegojau,
Po dvarā puikiai vaikšciojau.
Ant lauko lengvi darbužiai,
Parējus — meilus žodužiai,
Kas dienā dainavau
Savim' jauna gērējais.

Kai patekau anytēliai,
Tai senai paniurakēlei,
Išvarē miegā iš kaktos,
Nuēmē puikē nuo galvos.

Ant lauko sunkus darbužiai,
Purējus — rustus žodužiai,
Kas dienužē virkavau,
Savim' jauna bodējau.

(1875)

CCXLIX.

Pas močiutē augau,
Vargo n'ispažinau,
Kas subatos vakarēļi
Vainikēļi pynia (2 kartu).
Vainikēļi pynia,
Ant galvelēs dējau,
Ir in šaltā šaltinēļi
Vandenēlio ējau (2 kartu).
Ir ištiko seurus vējas,
Nuput' vainikēļi,
Ir nuputē vainikēļi
Nuo mano galvelēs.

Vai ir atjoja
Trys jauni bernelīai,
Du pažinau, du pažinau,
Treczjo ne pažinau.
Katruodu pažinau—
— Tai mano broleliai,
O katro nepažinau,
Tai šelmis bernelis.
Jeļ broleliai rado,
Dobilēliai rado,
Tai nešiosu, tai dēvēsu
Nors trejis metelīus;
Jeļ bernelis rado,
Šalbierēlis rado —
Nenešiosu, ne dēvēsu
Nē triju dieneliu.

(1899)

CCL.

Pas motinēlē valīā turējau,
Kada norējau, tada gulējau,
Graziā nešiojau, puikiai vaikšciojau,
Po vainikēļiui nieko n'adbojau.
Ak, mano Dieve, kas man pristojō,
Kad mane silpnā tas paviliojō;
Jau ne pritinku nē prie seseliu —
Krint' ašarēlēs man iš akeliu.
Ik' šiol seselias apkalbinējau,
Kurias už viro jau paregējau,

*) Dainuoja nuoteką pas anytą paliekant.

Dabar ir pati apsilviliojau,
Jaunos' dienose apsilvieskojau.
Ak, Dievulēliau, kas man patiko,
Kad mane jaunā tokiā sutiko;
Vis tai padarē man gērēmēlis —
Tēvo midutis ir alutēlis.
Kad su berneliu meiliai kalbējau,
Kad per nakteļē su juom' gulējau,
Dēļ gulējimo nieko n'atbojau —
Jaunos' dienose apsilvieskojau,
Rytelēļi kēliau graudziai verkdama,
Durelias vēriau, balsu šaukdama:
Vai tu berneli, balamuiteli,
Kam suvytinai žaliā rutelē?
— Ne verkk', sesele, ne verkk', jaunoji,
Jog tau už manē; jau ne bus toje. —
Atstok', berneli, šalin nog manē,
Paliauk' akimis tu mane ganē.
— Aisu, tēveliui pasikloniosu,
Ir dovanēlē jam dovanosu,
Kad tave jaunā man pažadētū,
O jei ne nori — prinevalytū. —
Mano tēvelis ne toksai yra,
Kad mane verkiant varys už viro,
Jeļ aš norēsu — man pavelijā,
Jeļ ne norēsu — nē nevalijā.

(1871)

CCLI.

Pas motinēlē — valna valialē,
Pas anyteļē — ak Dievulēliau!
Kad aš parējau rutelē skynus,
Rutelē skynus, vainikā pynus,
Tarē močiutē ir prakalbējo:
„Aikie, dukrelē, nors pasilsēs'i,
In aukštā svirņā nors pagulēsī.“
Pas anytēlē lengvi darbelīai,
Lengvi darbelīai — rugelīai griebtie,
O dar lengvesnis šienelis grēbtie.
Kad aš parējau rugelīus griebus,
Rugelīus griebus, šienelē grēbus,
Tarē anyta ir prakalbējo.
„Aikie, dukrele, nors pasilsēsī,
Žaliu rugeliu nors pamolēsī.“
Vai užia, užia sieros girnelēs,
Vai linksta, lužta aukso žiedelis.
„O kaip sumalsi žalius rugelīus,
Gykie, martele, pašūs jautelīus
Per aukštus kalnus, per kadugynus,
In lygias lankas, in dobilynus,
Pro dimijono naują darželē.“
Žydi dimijon's baltais žiedelīais,
Verkia martelē rusēiais žodelīais.
Vai ir išgirdo jaunas bernelis,
Po žirgu stonē bevaikšciojamas,
Bērus žirgelīus beglostydamas:
— Vai ko tu verki, mano mergele,
Ar tau ne gražus mano dvarelis,
Ar tau ne ramus mano svirnelis?
„Vai tai man gražus tavo dvarelis,
Vai tai man ramus aukštās svirnelis,
Tiktai ne meilus tavo žodelīai.
Mokējai lotie ir priviliotie,
Dabar ne moki tik pagodotie.

(1899)

CCLII*).

Pastačiau butelį
Ant marių krantelio,
Viliojau mergele
Dvilikos metelių.
— Vai da' palaukkie,
Jaunasis berneli,
Duok' man man jaunai augtie
Pas močiutę dukrelei. —
Bepig' tau lauktie
Pas močiutę dukrelei,
O aš vargdienėlis --
Karaliaus tarnelis.
Ant tavo galvelės
Perlo vainikėliai,
O ant mano jauno
Aukšta kepurėlė;
Ant tavo petelių
Šilkų kiklikėlis,
O ant mano jauno
Juoda mandierėlė.
Ant tavo rankelių
Aukšelio žiedeliai,
O ant mano jauno
Šviesusis kardelis;
Ant tavo kojalių
Juktinės kurpaitės,
O ant mano jauno
Ankšti pentinėliai.
Po tavo kojalių
Vejalė žaliavo,
O po mano jauno
Kraujai raudonavo:
Pro tavo galvelę
Vis bitutės duzgia,
O pro mano jauno
Vis kulkelės užia.

(1875)

CCLIII**).

Pastačiau butelį
Ant marių krantelio,
Viliojau mergele
Dviliktų metelių:
„Dar palauk, berneli,
Šiuos vienus metelius,
Pakol' aš užaugsu,
Kraitelį sukrausu.“
— Bepigu tau lauktie,
Pas močiutę augtie,
O man bernuželiui —
Svetimoj' šalelėj',
Svetimoj' šalelėj',
Tai ne pas tēvelį,
Tai ne pas tēvelį
Šer' bėrą žirgelį.
Ant tavo petelių
Šilkelių suknelė,
O ant mano jauno
-- Juoda mandierėlė.
Ant tavo galvelės
Rutų vainikėlis,

*) Slg. n. CCLIII.

***) Slg. n. CCLII.

O ant mano jauno
— Aukšta kašketėlė;
Ant tavo rankelių
Aukselio žiedeliai,
O ant mano jauno —
Šviesusis kardelis;
Pro tavo galvelę
Vis bitutės duzgia,
O pro mano jauno
Vis kulkelės užia.

(1890)

(Dar ne viskas).

Finliandiečiai protestuoja prieš Maskolius.

Finliandiečiai, kuriems maskolius atėmė konstituciją, prieszinasi savo prispaudėjams, kaip tik įmano. Sztai kokius dalykus pranesza telegramai apie paskutinius atsitikimus tame kraszte.

Helsingforse 17 d. balandžio atsiliko priėmimas rekrutų į maskolizšką armiją. Apie 500 žmonių teip rėkavo ir teip kosėjo, kad niekas negalėjo iszgirsti skaitymo naujų įstatymų apie kareivystę ir szaukimų vardų tų, kurie tapo į kariumenę paszaukti. Negana to. Kad kariszka komisija ėjo ant pietų, komisorius tapo sumusztas akmenimis ir sužeistas ir tik pagelbininkui policmaisterio nusisekė isztraukti komisorių isz rankų įszirdusios mynios.

Popiet susirinko dar daugiau žmonių, tarp jų sekretorius Finliandijos senato ir daugelis inteligencijos, kurie rėkė dar daugiau, nekaip prasti žmonės. Isz 827 paszauktųjų pasirodė tik 57, o ir isz tų dar du pasakė, kad per žmones negali iszgirsti, ar juos szaukia ar ne.

Apie pirmą adyną popiet daugelis žmonių susirinko prieš krautuvę, kurioje gulėjo sužeistas komisorius. Ji iszgelbėta tik su pagelba policijos. Tadą mynia nuėjo pas policijos namus, kur tapo iszvaikyta neužilgo.

18 d. komisija atidarė susirinkimą vienoje isz kazarmių ir stengėsi padaryti daktarizšką peržiurėjimą rekrutų. Prieš kazarmes susirinko keli tukstancizai žmonių ir nesidavė iszvaikyti. Ant rekrutų, kurie ėjo nuo peržiurėjimo, jie mėtė akmenis ir keikė. Apie 11 valandą mynia užpuolė ant žandarimo, kurs tuojuo pabėgo ant kitos uly-

czios ir isztraukė szoblį.

Žandarą norėjo gelbėti pagelbininkas policmaisterio, bet tapo sunkiai sužeistas. Atbėgo policija, kurį gavo akmenų į valias. Apie vidudienį mynia iszsiuntė deputaciją su apreiszkimu, kad iszsiskirstys isz geros vėlios, jei policija pasitrauks szalin. Tadą policija pasiszalino, bet mynia neiszsiskirstė. Prie jos dar pristojjo rekrutai, iszėję isz kazarmių.

Antrą adyną popiet atjojo 50 kazokų, kurie vienok negalėjo nieko padaryti prieš mynią. Žmonės mėtė ant jų akmenis, geležis, bonkas ir kitus daiktus ir keletą isz jų sužeidė. Tadą atjojo dar 50 kazokų, — kuriems draugavo 2 kompanijos pėstininkų. Žmonės vienok iszsiskirstyti nenorėjo. Atėjo dar 4 kompanijos. Ant galo mynia prasiskirtė, bet pakelyje ties kazarmėmis užpuolė ant kareivių ir sužeidė vieną oficerių ir vieną unteroficerių. Apie 11 adyną vakare žmonės vėl pradėjo rinktis, bet apie vidunaktį iszsiskirstė.

Visos tos manifestijos yra atviru protestu prieš maskolius, kurie liuossus lygsziol finus užsimanė teip spausti, kaip dabar spaudžia lietuvius. Valdžia jau badai atszaukė general gubernatorių Bobrikovą, nes tasai — buvęs netaktiszkas, t. y. apsiėjimuose buvęs panašzus į Muravjovą-koriką.

Moteriu karzygyste.

(raszė Max O'Rell).

Prie vyro, kurį myli ir guodoja, moteriszkė turi saldybę balandžio, pasiszventimą szventosios; jo apsaugojimui pavojuje, isztraukimui isz nelaimės jos jausmai įgija žalczio gudrumą, jos silpna szirdis drasybę levo. Teip pasakė Sir Edward Bulwer Lytton.

Guizot, savo garsiaame veikale „Meilė Moterystėje“ iliustruoja moteriu karzygystę scenomis, semtomis isz istorijos Anglijos. Pasiszventimas ponios Russell, laike provos jos vyro septynioliktame szimtmetyje, suteikia jam apszciai medegos.

Kad mylinti moteriszkė gali pasikelti į ne pasiekiamą saugsztybes, niekas neabejoja — atpencz, visi žino; nėra tokio pakilaus pasiszventimo, nėra tokio karzygiszko darbo, kurio ji nepadarytų, kaipo motina, pati arba numylėtinė. Ji

szoktų ant tigro ir trauktų savo vaiką isz jo nagų. Laikuose Terrorizmo ji eidavo vietoje savo vyro arba savo numylėtinio ant kartuvių, o kad negalėjo to padaryti, tad praszė, kad ją nugalytų sykiu su juo. Guizot sėmė pavyzdžiuisi isz istorijos Anglijos, asz semsiu isz istorijos Prancuzijos.

Ponios Lefort'ienės vyras buvo suimtas už darymą suokalbių prieš republiką. Jai nusiseka įeiti į jo celę. Tę ji duoda jam savo drapanas — ir velkasi jo drapanomis. Jis isztruksta. Prie giliotinos ją pažįsta republikos komisorius. „Vargsze moteriszke,“ szaukia jis: „ką palarei?“ „Savo priderystę“ atsako ji; „daryk savo.“ In pusę minutos jos galva nuridėjo į gurbę.

Kad marszalas de Monchy buvo suimtas isz paliepimo Revoliucijos Tribunolo, jo pati tarė republikos kareiviams: „Jei mano vyrą imate, imkite ir mane.“ Ji pasirodė prieš tribunolą szalia savo vyro. „Tamista neesi apkaltinta,“ tarė prezidentas. „Mano vyras yra apkaltintas“ atsakė ji: „ir asz esu apkaltinta teippat.“ Marszalas buvo nusudytas ant smerties. Ji įszoko į vežimą, kuriame jos vyras ir kiti kalininkai buvo vežami prie giliotinos.

Ties vieta ekzekucijos budelis pasakė jai: „Tamista neesi nusudyta.“ „Mano vyaas yra nusudytas; asz esu nusudyta teippat.“ Ir abudu, susikabinę už rankų, užlipo ant fatalizškų laiptų.

Garsi ponija Roland gynė pati savo vyrą prieš konvenciją; bet jos iszkalba pasiliko be pasekmės. Jis tapo nusudytas. Negalėdama padaryti nieko daugiau, ji liepė save suaresztuoti, likosi nusudyta ir romiai ir linksmiai parodė savo vyru, kaip reikia mirti.

Teroristai atėjo pas paną de Sombreuil ir pasakė jai, kad jos tėvas yra suimtas, bet kad jie paleis jį, jei ji iszgers tuojuo taurę karszto kraujo aristokrato. Vargszė mergaitė sutiko tuojuo ir iszgerė kraują iki dugnui. Nežinau nieko jausmingesnio, kaip tas miszinys nuožmių juokų ir pakilaus pasiszventimo dukters.

Boyer, buvęs ministeris, tapo suimtas, kad butų liudininku prieš Revoliucijos Tribunolą. Jis nesugrįžo namo tą vakarą. Ant rytojaus jo numylėtinė isztyrė, kad jis tapo nusudytas ant smerties ir bus nugalybtas sekancizą dieną. Tadą ji suszaukė savo drauges, iszdalino tarp jų savo brangumynus ir kitus daiktus ir nuėjo stacziai į Tribunolą. „Imkite mane“ suriko: „Esu rojalistė. Tegyvuoju Karalius!“ Ji ta-

po tuojau suimta ir nusudyta ant smerties. Jai nusisekė įsigauti į pulką nelaimingųjų, tarp kurių buvo jos numylėtinis. „Daugiau mūsų niekas neperiskirs,“ tarė ji savo numylėtiniui: „už minutes mūsų galvos gulės szalia gurbe.“ Kad peilis turėjo pulti ant sprando jos numylėtojo, ji suriko: „Nenusimink, asz ateisiu tuojau.“ Ir ji romiai užlipo ant trepy.

Pana Maille užlipo ant eszafoto pasakui savo sužiedotini. Priesz egzekuciją ji isztraukė ryselį laiszky nuo savo numylėtinio ir pabucziavo jį. Ji numirė szypsodamasi, sznabždėdama jo vardą.

Yra dar gražesnis daiktas už smertį del vyro; tuo daiktu yra mirimas del neiszstikimo vyro. Ponia de Ligny, eidama ant smerties su savo vyru, pamatė lange jo verkiančią numylėtinę. „Asz esu laimingesnė už tave“ suriko pati numylėtinei: „Einu, kad gyvenčiau su juo ant amžiu.“ Numylėtinė grafo de Ligny iszgirdo tuos žodžius. Ant rytojaus ji apsiskundė Tribunalui ir tapo nugalabyta.

Žinoma, reikia pripažinti, kad to se dienose teroro, galvos teip buvo iszikarszcziaavę, kad visi buvo mažiau daugiau beprocziais. Gyvastis ėjo perniek, žmonės žiurėjo ant smerties su pa niekinimu ir ėjo prie giliotinos szypsodamiesi ir juokaudami — visi, moterys ir vyrai.

Galėčiau užraszyti daug puslapių pavyzdžiais moterių karžygiszkų darby. Pabaigsiu straipsnį apraszymu vieno isz pakiliausių veikalų, atliktų visoje žmonijos istorijoje.

Panos de Bois-Beranger tėvas, motina ir sesuo tapo suimti, perėjo per komediją sudo, ir likosi nusudyti ant smerties. Jai nesinorėjo tikėti, kad pasiliks gyva. Nusiminime ji suriko: „Bet delko man neprisieina mirti drauge su jais?“ Ant laimės nelaimingos mergaitės, tose dienose buvo lengva gauti apsudijimą ant smerties. Ji bėga į Tribunalą ir szaukia į sudžias: „Tegyvuoj karalius! Szalin su judosziais ir užmuszėjais!“

Jos noras iszsipilde. Ejo ji ant smerties, apsirengusi baltomis drapanomis ir apsikaisziusi kvietkomis. Kad motina pamatė ją, einančią prie giliotinos, apalpo. „Nenusimink, motinėle“ suriko duktė: busi laiminga; ne paliksi nė vieno, kurs tavęs gailėtusi; visi tave mylintieji nueis paskui tave, o be to, gausi užmokesnį už visas tavo dorybes“.

Pana de Bois-Beranger turėjo tik tai szeszolišką męty.

Nuo „Motineles.“

Linksma man praneszti, kad perreitą mėnesį prisiraszė prie „Motinėlės“ sziuodu nauju sąnariu: Juozas Pipiras isz Scranton, Pa. (prie trezcio skyriaus) ir kun. J. Ambotas isz Norwich, Conn. (prie pirmo skyriaus). Tokiu budu „Motinėle“ skaito jau 36 pilnus aktyviszkus sąnarius ir turi geležiniame kapitole \$279, kurie yra sudėti ant procentų Merchants and Mechanics Banke, Scrantone, Pa.

Iki 1 d. gegužio bėgamasis kapitalas persistatė:

Liko nuo 1901 m.	92.53
Inplaukė aukų ir mėnesinių	84.94
	Viso \$177.47
Iszėjo: stipendijoms ir pašalpoms	110.00
Siuntinėjimas pinigų ir markės	1.86
	Viso \$111.86
Lieka kasoje	\$65.61
Tie pinigai (\$65.61) randasi dabar mano renkose.	

Kun. M. Szedvydis (kasierius draugystės), iszvažiudamas į Europą paliko szitokį raszteli:

„Sziuomi praneszu visiems sąnariams „Motinėlės,“ juog, iszvažiudamas į Europą ant nekurio laiko, palikau visus pinigus bėgamojo kapitolo \$25.61 (balandžio 29 d. įplauke darmėnesinių \$40) ant rankų kun. A. Kaupo, sekretoriaus „Motinėlės,“ o bankinė knygutė nuo geležinio kapitolo \$269 (nuo 29 d. bal. \$279), kurs yra sudėtas Merchants & Mechanics Bank Scranton, Pa., randasi teippat rankose kun. A. Kaupo. Budamas Europoje rupisiusi, kiek galėdamas, padauginti skaitlių „Mot.“ sąnarių ir garsinti ją tautieciams, idant szelptų savo aukomis.

Kun. M. Szedvydis, kas.

Sąnariai „Motinėlės,“ ką buvo surinkę 29 d. balandžio Elizabeth, N. J. tą norą kun. M. Szedvydžio patvirtino.

Kun. A. Kaupas, sekr.

SUSIVIENYJIMO REIKALAI.

Inėjimas į kasą Sus. L. R. K. Am. už Balandžio m. 1902.

5 Bal. Muncie Ind.	\$1.00
7 „ Northampton, Mass. kuopa	7.50
„ „ Shenandoah moterų dr.	23.50
9 „ Worcester, Mass.	3.85
„ „ Lewiston, Me.	8.13
„ „ Hastings, Pa.	2.50
10 „ Ansonia, Conn.	3.00

14 „ Porth Chester, N. J.	9.50
„ „ Shamokin, Pa.	8.50
„ „ Brockton, Mass.	7.00
17 „ Chicago, Ill.	18.00
„ „ McKees Rocks, Pa.	2.00
„ „ Cleveland, Ohio	3.00
„ „ Haverhill, Mass.	7.00
„ „ Wilkes Barre, Pa.	20.50
„ „ Elizabeth, N. J.	3.00
„ „ Scranton, Pa.	12.50
„ „ Cleveland, Ohio	2.50
„ „ Mahanoy City, Pa.	30.50
„ „ So Boston, Mass.	4.00
„ „ Waterbury dr. szv. Franc.	12.00
„ „ Luzerne, Pa.	22.50
„ „ Baltimore, Md.	12.00
19 „ Brighton, Mass.	1.00
19 „ Cleveland, Ohio	24.00
„ „ Mahanoy Plane, Pa.	6.50
21 „ Cincinnati, Ohio	1.50
„ „ Shenandoah, Pa. dr. Valancz.	9.00
22 „ Homestead, Pa.	9.00
23 „ Newark, N. J.	8.50
22 „ Chicago, Ill.	2.50
„ „ Shenandoah, Pa. kuopa	13.50
„ „ Minersville, Pa.	18.50
23 „ Luzerne, Pa.	.50
„ „ Pittston, Pa. kuopa	35.50
„ „ Shaft, Pa.	15.50
„ „ Philadelphia, Pa. 10 kuopa.	28.50
26 „ Elizabeth Porth, N. J.	.50
29 „ Shenandoah, Pa.	2.50
„ „ Philadelphia, Pa. Ged. kl.	10.00
„ „ Philadelphia Pa. 10 kuopa	1.50
„ „ Qittsburg, Pa.	3.50
„ „ Cumbola, Pa.	12.10
30 „ Shenandoah, Pa.	1.00
„ „ Minersville Pa.	.50

Iszviso \$429.58

Iszelga isz Sus. L. R. K. Am. kasą per Balandžio m. 1902.

22 Bal. V. J. Stagarui už Tėvynės NN. 10,11,12,13.	\$84.60
24 Bal. Posmertinė a. a. Jurgio Stoczkuo isz Shamokin, Pa.	150.00

Iszviso \$234.60

Juozas Jurgelevyczia, Centr. Sekr.

XVII SEIMAS

SUSIVIENYJIMO L. R.

Į Amerikoj.

Atsibus Mahanoy City, Pa. Prasides 27 diena Gegužio, 8 adyna isz ryto.

Rinkkite delegatus.

Mahanoy City, Pa. Sus. L. R. K. Am. kuopa sziuomi pagarsina per „Tėvynę“, kad delegatai kurie atvažiuos isz vakaro priesz Seimą — gal nusiduot pas A. Danisevyczių po No. 630 W. Centre str. ir pas J. Jurgelevyczių po No. 605 W. Mahanoy str. Mahanoy City, Pa.; szie du turės pagaminę vietas del nakvynių ir kiekvieną delegatą aprupys.

Juozas Jurgelevyczia,
Kuopos Sekretorius.
Kaz. Radzevyczia,
Kasierius.

Vyskupo Zvieraviciaus aplinkrasztis.

Paduodame czia aplinkrasztį Vilniaus vyskupo, Zvieraviciaus, už kurį jis tapo nusistatęs į išsitrėmimą:

Dvasiškijai Vilniaus dijecezijai.

Priderystė ganytojų ir isztikimų katalikų yra netik atviras, žodžiuose ir darbuose, iszpažinimas savo tikėjimo, bet ir jo apgyrimas nuo visų priesz jį pasikėsinių. Žinoma yra kiekvienam katalikui, juog visus nenorinczius pildyti tos priderystės, ar tai del baimės, ar del kokių kitų priezaszečių, lygiai Iszgarytojas, kaip ir bažnyczia pripažįsta už prasikaltusius ir grąsina jiems pasekmėmis, plaukiancziomis isz atviro iszsižadėjimo tikėjimo arba atstojimo nuo jo.

Mokėjimas kad ir pradedamo katekizmo patvirtina tą priderystę. Tuo tarpu, nors nevisur, budavo atsitimai kažinkokio baugumo iszpažinime ir apgyvime szventumo mokslo musų szenfos Bažnyczios isz pusės ganytojų ir viernųjų, baugumo, nesuprantamo geram katalikui ir neverto vardo ir vertybės kataliko. Tas baugumas nekurių isz Jusų, arba niekingas iszsigandimas, duodantiejei apgailėtiną nusiminimą szirdžiai Motinos - Bažnyczios, verczia mane priminti Jums Jusų priderystes, kaipo krikščezionių sulyg tų apsireiszkimų, kurie dabartineje valandoje grąsina musų tikėjimui ir musų sąžinei.

Kam isz Jusų neyra žinomi siekiai ir norai naujausių pradedamų mokslainių, užvestų visame kraszte pastarame laike? — Kalbu czia apie mokslaines cerkvines ir mokslaines „gramotų“, surengtas pravoslavizkos dvasizskijos. Tos mokslainės, kaip matyti isz jų siekių ir norų, isz budo jų vedimo ir pažiurų paczių jų vedėjų, turi prieszingas katalikizskam tikėjimui užduotis ir apsieina su katalikais, kaipo su neprieteliais vieszpatystės.

I.

Nebutume visai atkreipę atydos ant tų mokslainių, jeigu jos įvykdinimo savo siekių butų jieszkoję tarp pravoslavų, tarp jaunos pravoslavizkos kartos, kaip tai galima buvo tikėtis, sprendžiant isz vardo tų mokslainių — kas butų buvę teisingu ir legalizska. Kas vienok isz musų, ganytojų ir viernųjų, gali abiszaliai žiurėti ant tų mokslainių, traukianczijų į save katalikizskus vaikus rubežiuose Vilniaus dijecezijos, prisidengusių vieszpatystės ploszczium? — Pravoslavizkos cerkvinės ir skaitymo („gramotų“) mokslainės, įrengtos pravoslavizkos dvasizskijos net tose vietose, kur nėra nė vienos pravoslavizkos szeimynos, yra p r i v e r s t i n a i lankomos katalikizskų vaikų, o jose yra iszjuokiamas katalikizskas tikėjimas, vaikai ir mergaitės, nepažinstantiejei, dar net pradinių tiesų savo tikėjimo, persigeria pamatais ir prisakymais pravoslavijos.

Toks budas pasielgimo pravoslavizkos dvasizskijos su katalikais Vilniaus dijecezijos verczia ganytojus ir katalikus sergėti legalizskais keliais savo tikėjimą jaunose kartose nuo pasikėsinių pravoslavizkos dvasizskijos. Siekis ir norai cerkvinių ir teip vadinaimų „gramotnosti“ mokslainių yra visiems žinomi. Cerkvinės mokslainės — kaip garšina įstatų §1 — turi už siekį „praplatinimą tarp žmonių pravoslavizsko tikėjimo ir krikščezionizskos dorybės“. Taigi kiekvienas dalyvumas katalikų rėmime tokių mokslainių, leidimas į jas katalikizskų vaiku yra iszdavėjis te ir atsiskyrimu nuo Rymo - katalikizsko tikėjimo ir nuo Bažnyczios. Virszminėtos mokslainės, turincziės už užduotį naikinimą katalikizsko tikėjimo tarp žmonių, negali tiems žmonėms neszti naudą, kokią kiekviena mokslainė duoda savo augintiniams, t. y. apszvietimą, lavinimą proto suteikimu jam atsakanczių mokslizskų žinių...

Cerkvinės mokslainės ir „szkoły gramoty“ yra grynai religizskomis insititucijomis, duodancziomis mokslą, pamargintą pravoslavija. „Ne mokinimas privalo buti užduotim pradedamų mokslainių, bet užauginimas dvasioje pasidavimo cerkvinei ir administrativizskai valdžiai, sulyg pravoslavizkos cerkvės įstatymus“ — teip nutarė susivaziavimas kuratorių cerkvinių mokslainių Charkovo gubernijos. „Mylėdamas pravoslavizską cerkvę mokytojas padeda dvasizskam vadovui stiprinti szirdise mokintinių supratimą didelio ženklinimo cerkvės... Cerkvinė mokslainė yra nepertrauktinai suriszta su cerkve...“ (Kalba pagelbininko prokuroro Sinodo, V. K. Sabler'o: „Apie reiszkimą cerkvinės mokslaidės“). Cerkvinės mokslainės yra svarbiausiu budu sustiprinimo pravoslavijos... Vakariniame kraszte... Šaltiniai to religizskai - dorizsko apszvietimo ispaudzia pamatus rusizsko pravoslavizsko gyvenimo net į vaikus kito tikėjimo ir tokiu budu ne žymiai įveda jauną kito tikėjimo kartą į surėdymą rusizsko pravoslavizsko gyvenimo. („Stovis pravoslavijos vakarinėse dijeceziose“).

Tokie siekiai cerkvinių mokslainių ir tokios pažiuros ant jų vadovų, ar nenurodo mums, kad yra jos konfesijonalizskos mokslainės ir kad, kaipo tokių, nė vienas katalikas negali jų lankyti be skriaudos savo tikėjimui? Taigi katalikizski vaikai, lankantiejei tas mokslaines, lygiai kaip tėvai ir globejai, siuncziantiejei vaikus į tokias konfesijonalizskas mokslaines, liudija tuo pacziu, kad iszduoda savo katalikizskus persitikrinimus ir kaipo tokie tampa nevertais to, idant katalikizska Bažnyczia teiktų jiems savo apeigas ir dalį savo dvasizskų išdų.

II.

Cerkvinės mokslainės ir „szkoły gramoty“ budamos prieszingos katalikizskai Baž-

nycziai, žiuri prieszingai ir ant musų, katalikų, kaipo ant fanatizskų neprietelių musų vieszpatystės, nuo kurių apsisaugoti reiktų keliu perdurbimo naujos kartos ant pravoslavų, — pravoslavija esanti vienatiniu badu, kuriuo galima priversti katalikus klausyti svietizskos valdžios. Apie tą pasintintystę cerkvinių ir „gramotos“ mokslainių pertikrina mus virszininkai tų mokslainių. „Ne mokinimas privalo buti užduotim pradedamos mokslainės, bet iszauginimas dvasioje pasidavimo cerkvinei ir svietizskai valdžiai sulyg įstatymų pravoslavizkos cerkvės“ — skaitėme augszeziau. Sulyg nuomonės globejų tų mokslainių Padoliaus gubernijoje tos mokslainės „turi atlikti sulyg kitų tikėjimų gyventojų, katalikų ir raskolnikų, labai sunkią, misijonierizską užduotį: sugražinti juos prie pravoslavijos ir sujungti tokiu budu su rusizska tauta, neatskiriamą nuo pravoslavijos.“ Teip kalba vadovai cerkvinių mokslainių. Vienok, nežiurėdami ant jų, mės parodome, juog esame katalikais, iszpažįstame visuresanti katalikizską tikėjimą, apimantį visą svieta, turintį iszpažintojų tarp visų žmonių, tikėjimą, kurs visiems ir visur liepia vardan Dievo, vardan neklystanczios Bažnyczios, mylėti savo tėvynę, buti paklusniais savo monarkai, lieti kraują už jį, už tėvynę ir tuo pacziu tarpu stipriai iszpažinti savo tikėjimą ir ginti jį, reikalui užėjus, net savo gyvastim.

Isz atžvilgio, kad cerkvinės mokslainės ir „szkoły gramoty“, budamos po priežiura pravosiavizkos dvasizskijos, daro, kaip tai matyt isz virszminėtų nurodymų, blėdingą įtekumą ant katalikizsko jaunimo, paliepiame visiems kunigams Vilniaus dijecezijos uoliai daboti to, idant katalikizski vaikai n'ėitų į virszminėtas mokslaines, o jeigu pamokiniškai ir pertikrinėjimai nieko negelbėtų, paliepiame neduoti per spaviedį iszriszimo vaikams, einantiems į mokslaines, ir tėvams ir globejams, juos į mokslainę siuncziantiems. (Palygink: „Theologia Moralis auctore Augustino Lehmkuhl, ed. septima, Friburgii Brigoviae, 1893 anno § 658“).

Vilniaus vyskupas Zvieravicius
Sekretorius Sadowski.

Didelis Balius

Cumbolės „Susivinyjimo L. R. K. A.“ kuopa laikys balių 10 d. gegužio (May), ant p. Ražo salės. Prasidės nuo 6 valandos vakare ir trauksis iki vėlybam laikui. Užpraszone atsilankyti brolius lietuvius ir lietuvaites. Muzikantai isz Virbaliaus rėszz puikius valcius. Inžanga 25 c.

Juokai.

— Meldžiu paskolinti man akinius, ką padidina daigtą kelis kartus. Toki man reikalingi mano darbe.

— O kuom tamista užsiimi?

— Kepu bulkeles taip mažas, jog savo akimis ne galiu patėmyti.

★ ŽVAIGŽDĖ ★

Didžiausias katalikiskas tautiskas lietuviskas laikraštis. Išveina kas cztvergias. Kasztuoja ant metų \$2,00 į už marę \$2,50. Telpa „Žvaigždė“ puikios patrijotiskas apysakos užimancios kiekviena žmogų.

Raszant į „Žvaigždės“ redystę reikia padėti tokį adresa:

„ŽVAIGŽDE“
Station W, P. O. B. 17
Brooklyn, N. Y.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdowanota



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuskos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.

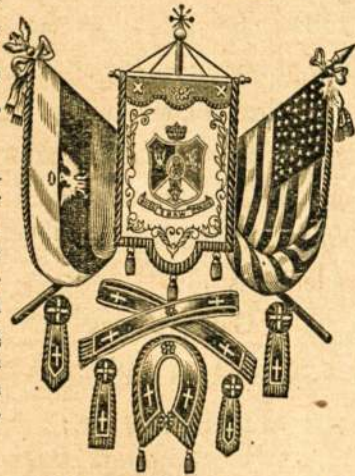


KARUNŲ, SZARPŲ,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikšti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, šiuo wius augščiaus daigtus Pigiausei, ir Geriausei, nes metų užsiimdama išdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri

RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centraliską Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa iuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Sios knygos yra gaunamos S. L.A. Spau

Budas senovės lietuvių ir žemaičių	..... 50c.
Istoria Europos	..... 15
Kražių skerdyne	..... 3
Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpattytėj	35
(Ta pati kniga maskoliskoi kalboi .. \$1,00)	
Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės)	..... 40
Medega mūsų tautiskai vaistiniškystai	... 40
Medega Sim. Daukanto biografiai	..... 80
Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios)	.. 60
Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins.	15
Pavasario balsui, (eilės Mairionio)	... 15
Kanklės, (eilės ir dainos)	..... 15
Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės)	..... 5
Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos).	15
Zentas dėl parodos (komedia), vertė Sel.	15
„Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai	..... 100
„Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai	..... 1,50
„Tėvynė“ 1898 metų visi numerai	..... 1,50
„Tėvynė“ 1899 metų visi numerai	..... 1,50
Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai	.. 25
Istoria szventa seno ir naujo įstatymo	... 50
Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2)	15
Mainieris ir leberis	..... 20
Diedai ir Gražina	..... 30
Trumpi Atsakymai priesz Religiją	..... 25
Dogmatas apie Pragarą	..... 10

Geriausiai Intaisyta

LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GREITAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA
VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



* ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi dėl draugysčių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpiti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

K N Y G O S .



Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologiškai. surinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusb. 192.....\$1.50
 Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa., 1899 m., pusb. 88....60 c.
 Tvanas, istoriška apysaka H. Sienkevičiaus. Tomas I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.
 Tvanas, istoriška apysaka, Tomas II.....\$1.00
 Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. psl. 134.....40 c.
 Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.
 Kun. A. pabriežos Botanika.\$1.00
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas. I. 80 c.
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas II. 50c.
 Ta pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.
 Kun. Totoriaus, „pamokslai gražių žmonių“. 60c.
 Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.
 Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. paveikslai istoriškų vietų, naminių išdarbių ir t. t. 1900 m.... 50c.
 Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuviški raštininkai, žymesni vyrai, ir tipai.....\$1.00
 Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kun. A-Milukas 50c.
 Kun. A. Bortkevičiaus — pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00
 Valdimierius, kun. Šmidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.
 Duonos jieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.
 Žentas dėl parodos.....15 c.
 Zemačių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00
 Medega Simano Daukanto biogratiškai. 128 pusb. (su paveikslėliais).....\$1.00
 Medega mūsų tautiškai vaistininystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Knyga I. Rytų šalys. Ant 72 pusb. aprašyta trumpai istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilionijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Fisher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas....50 c.
 Anima Vilis. Apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.
 Lietuviškas Albumas. paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I-mas išleidimas.....50 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graikija (su paveikslėliais). pagal Fisher'į ir kitus parengė kun. A. Milukas.....40 c.
 Lietuviškai Trakiškos Studijos. Dr. J. Basanavičiaus veikalas.60 c.
 pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetijje. Knyga I. Bernatavičiaus.....60 c.
 Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Kliasiškai tautiškas perijodas. Jr. Jon.....40 c.
 populiaris Rankvedis Fizikos.....75 c.
 Laiškai iš kelionės po paleistiną (su paveikslais) Shenandoah, Pa 1901 m.....60c.
 „Giesmės Swietiškas ir Szwintas“ Mokslis išleidimas kun. A. Drazdawsio eilių su jo paveikslu 1902 m.....10c.

Rašant reik padėti antrašą:

Europoje: *Rev. A. Milukas,*
Canisianum, Fribourg, Suisse.

Amerikoje: *V. J. Stagaras,* *Shenandoah, Pa.*

Laiszkai in Lietuva.

Puikios gromatų rasyimų popieros, su paveikslais lietuviszkų bažnyčių, vidurio kopylcios Asztrios Bromos Vilniuje, paveikslu Panelės Szvenciausios, su visokiom pavincziavonėm ir t. t. Ant pirmo puslapio visoki marginiai, drukuota pavincziavonė ir prilipintas dailus paveikslėlis. Kiti trys puslapiai yra balti, tik paliniavoti dėl rasyimo gromatos. Kas raszo gromatą į Lietuvą pas tėvus, gimines arba szejp mylimas asabas, be tokios gromatos negali apsieiti. Prekė vienos gromatos su konvertu 5c.

Perkupcziams arba sztorininkams imantiems szimtais arba tukstancziais — didelis nuleidimas

Gali gauti pas

V. J. STAGARAS,
 119 Centre str.,
 Shenandoah, Pa.

Naudingiausia knyga

LIETUVISZKA

CHRESTOMATIJA

176 pusb. kurioje patilpę dekliamacijos, tinkanczios kiek vienam atsitikimui, teipgi parinkti iš geresnių raštininkų skaitymai. Preke 50c. Susiv. sąnariams tik 25c. Imant vieną knygą, reik pridēt 5 c. už pacztą. Piningus siųskite pas:

Chas Radzeviez,
 Shenandoah, Pa.

SKAITIKYT

TEVYNE.

Parsiduoda pigiai

du pultėbeliai ir vienas kombinuotas biliardas ir pultėbelis su lazdom, bolėm ir tuzino kresių ir su kitais pulrumij reikalingais daigtais, teip-gi slot Machine. Ateiszaukit į spaustuve.

FARMA!

Mieli Lietuviai raszėte mažu 30 gromatų pas mane, ale tik 3 atvažiavo ir nupirko farmas. Atsisaukite pas mus, atraszysim kožnam, ir netingėkite, ba dabar yra pats czėsas. Norintis pirkt negali but geresnis gyvenimas mūsų Lietzviams kaip ant farmų, sveikas oras, linksmas czėsas.

Yra farmų ant pardavimo nuo 700 dol. iki 2000 dol.

Su guodone

J. RIMDEIKO,
 Pomerania
 Atlantic Co., N. J.

Parsiduoda geras Hotelis

Smarkiam maininiam mieste, susidedantis iš 35 ruimų. Lotas 60 x 150. Sztėbeliai. Namai iš pryzakio.

Loenininkas parduoda dēlo, kad yra senas ir ligustas. Norintis pirkt gali pasiklaust pas:

G. F. Leitzel,
 Shenandoah, Pa.

M. Burke
 ADVOKATAS.

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prietellus ir lietuvių privalo su visokiais reikalais prie jo kreiptis.

A. M. Matusевич.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Masziņu, Cigaretų ir papirosų Vargonus, pijanus ir maszinas tuodu ant 30 dienų ant isznėgnimo. Jiegu per tą laiką paimtas instrumentas pasirodytų negėrv, ar per bragam, asz jį atsiimsiu atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs pirksite viską pigiau kaip visoj Amerikoj galėtumėt gauti, nes asz visokius daiktus imu staczia iš fabriko, ir todėl galiu juos parduot pigiau, kaip tie, ką iš wholesale ima. Meldžiu tik pamėginti o užtikrinu, kad busit užgauėdinti.

Naujai mano pirktam saliuone kuo sveikiausi gėrimai

A. M. Matusевичius,
 23 N. Main St. Mahanoy City, Pa.

JAMES J. BELL.

Advokatas
 (ATTORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name.

Shenandoah, Pa.